

**Anexo A. Los padecimientos en la base misional
de Puerto César 1921-1923**

<i>Fecha</i>	<i>Descripción o Evento</i>
1921	
Enero	Regresé de mi viaje a Bogotá a donde fui por asuntos de la Misión a principios de Enero [...] Caí enfermo de fiebres biliosas, las debí contraer en el Magdalena por haber dormido en el buque a la intemperie, pues no me fue dado conseguir un camarote: me duraron ocho días y tuve un momento de alguna gravedad. ¹
Mayo	Nuestros bogas negros hicieron una de las suyas [...] y metieron la embarcación en medio del oleaje [...] recibí el primer aviso del peligro a que nos expusieron los bogas, con el choque de una ola enorme, que reventó en mi hombro, llenando de agua el bote [...] saltamos al agua [...] fuimos descalzos playa adelante como dos leguas, sufriendo lo indecible por tener que caminar por una estrecha faja de arena, que queda entre la maleza del bosque y el mar y toda empedrada de millones de conchitas y caracoles marinos: un interminable mosaico de conchiliografía, tan agradable a la vista como penoso a las plantas de los pies. ²
Jun. 2	Tomamos la vuelta de Puerto César saliendo de Arboletes el 2 por la mañana, ya era medio día y aún estábamos lejos del río S. Juan. Determinamos saltar a tierra por si encontrábamos quién nos diese algo caliente para comer. “Por aquí cerquita —nos dijeron los bogas— [...]” fuimos descalzos a buscarla. [...] Y aquí sí que fuimos regando de sangre nuestro camino! Pasamos por una roza nueva y habían dejado las cañas y maleza a cuatro dedos de altura, cortándolas transversalmente: por más precauciones que tomaba, al andar, se me rasgó la piel de los pies por distintas partes y dejaba huellas de sangre sobre el barro. Por fin llegamos a la casa y ... estaban sin provisiones. [...] media legua que fue un Calvario para mis pobres pies, que acabaron por hincharse de tantas espinas como recibieron en aquella tarde. ³
Jun. 6	Aquí [Zapata] me rendió la fatiga de toda la temporada pasada y me dieron unas fiebres violentas en ataques continuados. Aprovechaba los ratos en que me dejaba la fiebre, para seguir bautizando y confirmando. [...] los matrimonios —bendije dos en Zapata— tienen que ser a las tres de la mañana y si uno se niega a levantarse a esa hora, le están molestando por la ventana hasta que consiguen su capricho. ⁴
Jun. 9	El 9 salimos de Zapata a las 9 de la mañana. Llegué al bote casi sin sentido, me tiré sobre la estera y así pasé el día más triste de mi vida, creyendo morirme de un momento a otro, tan lejos de mis hermanos y de los auxilios espirituales: recibiendo los rayos perpendiculares del sol y sin comer ni beber, llegamos al Cerro del Aguila a las 4 de la tarde y allí me acosté rendido por no tener fuerzas ni para desvestirme. D. Elías Eljach me cuidó como un hermano y me cedió su propia cama. ⁵

¹ APSJN, Urabá, Diarios de la Misión, Caja 3, Legajo XV, Diario de un misionero (inédito), José Joaquín Arteaga 1921-1922, p.1. En adelante se citará este documento bajo la abreviatura DM.

² Ibid, p.48-49.

³ Ibid, p.60-62.

⁴ Ibid, p.63-64.

⁵ Ibid, p.64.

<i>Fecha</i>	<i>Descripción o Evento</i>
Jun. 10	El 10 seguía la fiebre violenta y yo con una debilidad extrema por no poder alimentarme. Por la tarde, cedió en algo y me levanté para bautizar y confirmar a 10 niños... ⁶
Jun. 11	El 11 me encontraba tan mal que no veía la manera de regresar a Puerto César en el bote y quedarme allí o en Nicocli (sic) con la falta de medios y medicinas, era una temeridad. Otra vez la Providencia divina vino en nuestro auxilio. De repente se oyen voces en la playa: ¡“El Quibdó! El Quibdó!”... Fué providencial su aparición a la altura del Cerro en las circunstancias críticas en que yo me encontraba” [...] El Capitán, que, desde entonces, me honra con su amistad, viendo el estado lastimoso en que venía, mandó arreglar un camarote y que me cuidasen bien. Llegamos a Turbo, ya de noche: la lancha de Puerto César salió a esperarme y en ella volví a mi amada casita, donde la M. Laura excelente enfermera lució sus habilidades y su caridad durante varios días, en los cuales la fiebre llegó a subir a 41° con algunas décimas. ⁷
Junio 2ª quincena	A los pocos días aún convaleciente de las fiebres, me trasladé a Turbo, y, en union (sic) del p. Juan Francisco, celebramos con gran solemnidad [...] En la escuela de varones [...] En la de niñas preparamos una primera Comunión pero hubo que aplazarla porque la <u>grippe</u> se apoderó del pueblo y, durante un mes, grandes y chicos estuvieron enfermos. ⁸ (<i>subrayado en el original</i>)
Julio	El mes de julio se caracterizó por la grippe que como una epidemia invadió toda la costa y los pueblos del río León, sin perdonar a Puerto César [...] Se trajo un motor “Caille” de 6 H.P. y se comenzaron los trabajos [...] Todos los trabajadores cayeron enfermos de grippe y hubo que interrumpir la faena hasta el mes de agosto. ⁹
Ago. 28	Vinieron las HH M ^a S. Faz y M ^a del B. Pastor de Turbo con el R.P. Juan Francisco. Les fue mal con el paso del mar un rato [...] la H ⁿ del B. Pastor venía con fiebres, por cuyo motivo debieron permanecer aquí el mes de septiembre. ¹⁰
Sep. 26	Me dieron de peón un muchacho que había bajado custodiando el correo con su Grass [...] tan delicado de pies que apenas caminaba [...] el camino de Pavarandocito a Dabeiba es de 14 leguas y, como se suele hacer en dos días, hay que andar alrededor de 7 por día. Imposible! Era un problema de fuerza y habilidad atravesar aquellas cambroneras con el fusil debajo del brazo, la cabeza baja, tendido casi en la mula sin que lograra evitar, a pesar de todas mis precauciones, los golpes de los palos y los arañazos de las espinas. Vez hubo que un bejuco se me atravesó por el cuello y me tendió cuan largo era sobre la silla logrando, antes de caer al suelo, romperlo con el fusil. En el paso del Mutatá, río muy caudaloso y violento, tropezó dos veces la mula y estuve a peligro de ser arrastrado por la corriente. Eran las tres de la tarde y apenas habíamos andado cuatro leguas. Al poco rato comenzó a descargar una lluvia torrencial y, para alivio de mis males, no servía el encauchado que me enviaron y a la media hora, estaba empapado en agua. Así caminamos otra legua, pero no fué posible pasar adelante. [...] Aún anduvimos como media hora y así calados hasta los huesos nos llegamos a un pobre ranchito, donde vivía una buena familia antioqueña. [...] Tomamos mazamorra y café y así entramos en reacción. ¹¹

⁶ Ibid, p.64-65.

⁷ Ibid, p.65-7

⁸ Ibid, p.67.

⁹ Ibid, p.68.

¹⁰ APSJN, Urabá, Diarios de la Misión, Caja 3, Legajo XV, Diario de El Carmelo. Puerto Cesar en el Golfo de Urabá. Fundado el 8 de junio de 1921, Anónimo, 1921-1923, p.8. En adelante se citará este documento bajo la abreviatura DC.

¹¹ DM, p.82-84.

<i>Fecha</i>	<i>Descripción o Evento</i>
Sep. 27	La jornada del 27 fue terrible. Entregué el Grass al peón, me desentendí de él y me adelanté solo por aquellos caminos intransitables para ver si podía recobrar lo perdido la víspera. Me servía de guía el alambre telegráfico que a veces se introducía en la selva y me dejaba a la buena de Dios. Avancé mucho y fue ventura mía encontrarme como a las tres horas con el correo en tan buena coyuntura que habiéndose hundido la mula en un enorme barrizal sin poder ya moverse, él me ayudó a sacarla y a montar. Fuimos juntos hasta Quiparadó aguantando un aguacero como el del día anterior y nos propusimos pasar allí la noche -Pero- oh ventura y desventura juntas- Allí estaban esperándome el P. Severino y el P. Pascual carmelitas de Frontino, quienes me animaron a seguir hasta Dabeiba -tres leguas más- porque todo el pueblo rojos y azules me esperaban y ya llegaba cerca el tope -“pero si estoy medio muerto- les repliqué -si no puedo más!-. “Hay que hacer un esfuerzo” me decían y tuve que obedecer. ¹²
Octubre	También este mes y parte del siguiente me probó el Señor con dos accesos de fiebre palúdica de 40° y se me abrieron una úlceras muy dolorosas en las piernas, siete en la izquierda y cuatro en la derecha, de modo que estuve bastante entretenido. ¹³
Oct. 11	Hoy se recibió voleta (sic) de las HH de Turbo, en la que dicen está el R.P. enfermo hace 3 días de un dolor de cabeza fuerte. ¹⁴
Oct. 12	Se fueron Antonio García y A. Saldarriaga para Turbo a ver si pueden traer el R.P. A la tarde volvieron solos porque el R.P. no pudo venir. ¹⁵
Oct. 13	Volvieron hoy los Antonios y regresaron por la tarde con el R.P. todavía muy mal de la cabeza. ¹⁶
Nov. 15	Otro acceso violento de fiebre que duró tres días. ¹⁷
Diciembre 2ª semana	Hoy llegó el R.P. Juan Evangelista de Frontino después de haber demorado en algunas partes [...] Llegó con fiebres que le habían empezado en Sautatá. ¹⁸ Hoy vino el Sr. D ^r . Velásquez quien está recién venido de Medellín con el fin de saludar a los R.R. P.P. H.H. y ofrecerles sus servicios durante el tiempo de permanencia aquí. ¹⁹
1922	
Enero 1ª semana	Se fue el R.P. J. Francisco para Murindó a casar una hija del S. Andrades, (sic) que desde el mes de octubre había llamado y por enfermedad no había ido. ²⁰
Ene. 7	...está enfermo Antonio García. Se cree que la enfermedad es veriveri (sic) y por lo tanto dicen necesita de cambio de clima. ²¹
Ene. 28	Se fueron las HH [...] [a Turbo] a fin de abrir la matrícula y empezar el nuevo año. además Antonio García que va a que el médico le haga un examen minucioso. ²²
Ene. 30	Vino Saldarriaga de Turbo y también R.P. Evangelista. Dejaron a García en la casa de las H.H. ²³
Ene. 31	Se fue el R.P. J. Francisco para estar al cuidado de García. ²⁴

¹² Ibid, p.86-87.

¹³ Ibid, p.91.

¹⁴ DC, p.10.

¹⁵ Ibid.

¹⁶ Ibid.

¹⁷ DM, p.92.

¹⁸ DC, p.12.

¹⁹ Ibid, p.12-13.

²⁰ Ibid, p.14.

²¹ Ibid, p.15.

²² Ibid.

²³ Ibid.

<i>Fecha</i>	<i>Descripción o Evento</i>
Feb. 4	Vino de Turbo el R.P. J. J. (sic) acompaña de el D ^r Velasquez [...] El R.P. vino a arreglar viaje, pues dijo el D ^r que sacaran inmediatamente a García. ²⁵
Feb. 7	Regresaron de Turbo dichos Sres [el R.P. Evangelista, el D ^r Caicedo y Saldarriaga] trayendo la noticia del viaje del R.P.J.J. y Antonio García que iba (sic) grave. ²⁶
Mar. 31	Vino Antonio de Turbo y trajo noticia de gravedad del Padre Alfredo. ²⁷
Abr. 26	El D ^r vino con el objeto de ver a José Muñoz uno de los sirvientes al cual encontró muy débil. Compuso para él una toma compuesta de onza y media de sal glauber, gramo y medio de quinina y el jugo de un limón, todo disuelto en un vaso de agua, y tomarlo de una vez. Recomendó mucho esto cuando se trataba de un paludismo agudo cómo (sic) el de José, y que, cuando se tratara de un paludismo crónico se tomaba en tres partes con el intervalo de una hora. ²⁸
May. 3	Hoy le dió una fiebre espantosa a la H. de la Sta Cruz. ²⁹
May. 8	Muy temprano llegó el Padre y trajo al D ^r para recetar a la hermana de la Sta Cruz que continúa un poco mal. A poco llegó el S ^r Prefecto de Unguía muy mojado y después de pasar una noche terrible. ³⁰
May. 9	El D ^r puso inyecciones (914) al S ^r Prefecto, a la H de la Sta Cruz y a José Muñoz. ³¹
May. 15	Cómo (sic) la hermana sigue mal, resolvió mandar por el D ^r Velásquez. ³²
May. 16	Vino el Dr Velásquez y sujetó a la hermana a un estricto régimen durante 15 días. ³³
May. 23	El Padre Juan Evangelista muy enfermito con fiebres. ³⁴
Jun. 2	Está en cama la H ^{na} Sta Zita. ³⁵
Jun. 4	La H ^{na} continúa muy enferma. ³⁶
Jun. 5	Vino el Padre con el D ^r Velásquez para examinar a la hermana, la encontró muy agotada. ³⁷
Jun. 7	Vino el S ^r Prefecto de Unguía [...] cuenta que estuvo en un grave peligro con motivo de la tormenta. ³⁸
Jun. 8	Está muy enfermo el S ^r Prefecto. ³⁹
Jun. 9	Ha mejorado el Padre Prefecto pero está muy débil. ⁴⁰
Jun. 12	El S ^r Prefecto continúa muy enfermo, las Hermanas se fueron muy temprano para Turbo, con el fin de que pudiera venir el D ^r el cual llegó como a las 6. Inmediatamente examinó al Sr Prefecto y preparó los remedios, los cuales lo mejoraron casi instantáneamente. ⁴¹

²⁴ Ibid.

²⁵ Ibid, p.15-16.

²⁶ Ibid, p.16

²⁷ Ibid, p.18.

²⁸ Ibid, p.20-21.

²⁹ Ibid, p.22.

³⁰ Ibid, p.22-23.

³¹ Ibid, p.23.

³² Ibid.

³³ Ibid.

³⁴ Ibid, p.24.

³⁵ Ibid.

³⁶ Ibid.

³⁷ Ibid, p.24-25.

³⁸ Ibid, p.25.

³⁹ Ibid.

⁴⁰ Ibid.

⁴¹ Ibid.

<i>Fecha</i>	<i>Descripción o Evento</i>
Jun. 13	El Sr Prefecto continúa muy mal. Fue Antonio a Turbo a traer algunos remedios. ⁴²
Jun. 15	El Sr Prefecto está mejorcito. ⁴³
Jun. 16	Sigue mal el Sr Prefecto. Fue Antonio a Turbo con el fin de llevar a José Muñoz que seguía mañana en el Quibdó hasta Arquía y desde allí a Frontino por la vía de Urrao. José se va por ser de salud muy delicada. ⁴⁴
Jun. 19	Continúa muy mal el Sr Prefecto. ⁴⁵
Jun. 22	El Prefecto mejora notablemente. ⁴⁶
Jun. 26	Vino el padre y trajo la noticia de que la H ^{na} de la Sta Faz está con fiebres. ⁴⁷
Jul. 1	La hermana María de la Sta Faz renovó sus votos en manos del Ilustrísimo Sr Prefecto [...] Para este día teníamos arreglada una modesta fiestecita con motivo de la bendición del lighter load [rancho para lanchas] pero todo fue dejado con motivo de enfermedad del Sr Prefecto, la Hermana de la Sta Cruz y Antonio Saldarriaga. ⁴⁸
Jul. 4	como a las 10 vino el Dr y examinó todos los enfermitos y a todos les recetó —¡siempre quilina como dicen los indios! ⁴⁹
Jul. 6	El Sr Prefecto ha pasado un día espantoso, mucho temo que lo menos que nuestro amado Padre tenga sea paludismo. ⁵⁰
Jul. 9	Principiamos aunque con un día de retardo la novena de N. Señora del Carmen. Sólo que el Padre Prefecto atendiendo al daño que pueda hacerles a las enfermas ha tenido la condescendencia de hacerla en la sala de las hermanas. ⁵¹
Jul. 13	Hoy está mejor el Padre Prefecto. Por la tarde vino del León el Dr, nos proporcionó buena sorpresa pues había muchos enfermitos. ⁵²
Jul. 14	El Padre pasó todo el día muy mal. ⁵³
Jul. 16	El Padre Prefecto ha tenido un día malísimo; hasta llegamos a temer que se grabara (sic) mucho. ⁵⁴
Jul. 21	El P. vino con el fin de ver si llegaban, su primera salida al muelle después de muchos días de no hacerlo por su delicada salud. ⁵⁵
Jul. 22	El Padre sigue muy bien. ⁵⁶
Ago. 17	Como las 10 llegó el Sr Prefecto, el Dr Velásquez, Dr Ernesto y Antonio. El Dr viene con el fin de examinar a la H ^{na} Sta Teresa [...] Después de examinarla detenidamente dijo que sólo estaba agotada, que necesita alimentos muy nutritivos. ⁵⁷
Ago. 23	El Padre está muy mal no pudo celebrar y tiene mal semblante. ⁵⁸
Ago. 26	El Sr Prefecto está mejor. ⁵⁹

⁴² Ibid, p.26.

⁴³ Ibid.

⁴⁴ Ibid.

⁴⁵ Ibid.

⁴⁶ Ibid, p.27.

⁴⁷ Ibid.

⁴⁸ Ibid, p.27-28.

⁴⁹ Ibid, p.28.

⁵⁰ Ibid.

⁵¹ Ibid, p.29.

⁵² Ibid, p.30.

⁵³ Ibid.

⁵⁴ Ibid.

⁵⁵ Ibid, p.31.

⁵⁶ Ibid, p.32.

⁵⁷ Ibid, p.37.

⁵⁸ Ibid, p.41.

⁵⁹ Ibid.

<i>Fecha</i>	<i>Descripción o Evento</i>
Ago. 27	Como a las 11 llegó el Padre Prefecto con las hermanas llegaron muy mojados a consecuencia de la espantosa agitación en que encontraron el Golfo. ⁶⁰
Ago. 29	El Sr Prefecto sigue muy bien. ⁶¹
Ago. 30	...ya tarde vinieron de Turbo con un bote para llamar al Padre para confesar una niña enferma grave. El Padre salió inmediatamente con Manquito. Hasta las 9 lo aguardamos y solo pudo llegar como a las 12 rendido y mojado pues el mar no se prestó y el motor no tenía gasolina. ⁶²
Sep. 1	El Sr prefecto está un poco mal. ⁶³
Sep. 4	La hermana S. Zita está muy enfermita. De Turbo trajeron las hermanas un remedio muy fuerte que consiste en quemar con una cuchara caliente todas las ampollas. Se le hizo inmediatamente. Por la tarde salieron para Turbo todas las hermanas. El Sr Prefecto se retiró muy temprano por estar muy indispuesto. ⁶⁴
Sep. 5	El Sr Prefecto autorizó a la H de la Sta Cruz para escribir al Sr Manuel Garcia que reside (sic) en Turbo a fin de consultarle de la enfermedad de la Hermana. El Sr Garcia mandó algunos remedios y anunció que vendría mañana. ⁶⁵
Sep. 6	El Sr García vino muy temprano; es anciano y muy correcto y dijo llamarse Herpes la enfermedad, indicó la necesidad de seguir cauterizando las ampollas que se presentaran de nuevo aunque no fuera con la cuchara sino con una buena tintura de yodo y mandó se la siguiera lavando con licor boloviet. ⁶⁶
Sep. 8	Con motivo de la enfermedad de la Hermana y muchas otras ocupaciones, apenas a las 9 de la noche pudimos ofrecer a la S. Virgen la cuelga acostumbrada en la congregación. ⁶⁷
Sep. 14	El padre continúa muy enfermo. ⁶⁸
Sep. 15	La H. S. Teresa está mal, tiene en los antebrazos una especie de tumores muy dolorosos. ⁶⁹
Sep. 16	El Padre J. Evangelista continúa muy enfermo y por éste motivo fue a Turbo el R.P. Prefecto. ⁷⁰
Sep. 20	Todo el día guardó cama el P.J.E. ⁷¹
Sep. 24	...las enfermas mejoran un poco. ⁷²
Sep. 26	...llegó el Padre J.Evangelista muy mal de salud y muy extenuado. Llegó a la cama. ⁷³
Sep. 30	Fue el Sr Prefecto a Turbo por estar aún muy enfermo el R.P. Juan Evangelista. ⁷⁴
Oct. 12	Está muy mal el padre Juan Evangelista. ⁷⁵

⁶⁰ Ibid.

⁶¹ Ibid, p.42.

⁶² Ibid.

⁶³ Ibid, p.43.

⁶⁴ Ibid.

⁶⁵ Ibid, p.44.

⁶⁶ Ibid.

⁶⁷ Ibid.

⁶⁸ Ibid, p.45.

⁶⁹ Ibid.

⁷⁰ Ibid.

⁷¹ Ibid, p.46.

⁷² Ibid.

⁷³ Ibid, p.47.

⁷⁴ Ibid.

⁷⁵ Ibid, p.48.

<i>Fecha</i>	<i>Descripción o Evento</i>
Oct. 16	El Sr Prefecto llegó muy mal y todo el día lo pasó en cama. ⁷⁶
Oct. 24	Vino de Turbo el Padre Juan Evangelista, vino muy enfermo. ⁷⁷
Oct. 25	Continúa mal el Padre. ⁷⁸
Oct. 26	Ha mejorado el Padre. ⁷⁹
Nov. 9	La salud del Padre mejora notablemente. ⁸⁰
Dic. 29	Hay algunas hermanas con fiebres pero parece que no presentaran caracteres graves. ⁸¹
1923	
Ene. 13	Salieron para Turbo la H. María de la Sta Faz y María de la Sta Cruz. Llevan el principal objeto de averiguar por la salud del Padre, pues ya ha transcurrido mucho tiempo desde su viaje y la hermana teme el que esté enfermo de gravedad. ⁸²
Ene. 14	Como a las 11 llegaron las H ^{nas} de Turbo [...] trajeron buenas noticias del Padre [...] Por cartica de la H ^{na} del Niño que sigue muy mala la H ^{na} del Sagrado Corazón y la Madre con la salud muy delicada. ⁸³
Ene. 22	El Padre vino muy acabado y refirió en breve las mil y mil peripecias que tuvo que sufrir en su grande y hermosa excursión hasta Puerto Escondido. ¡Bendito sea Dios que lo sostuvo en medio de tantas privaciones y que los pueblos se mostraron dóciles [...] Puerto Escondido y las Córdoba, que pertenecen a Bolívar y de la Prefectura: El Cerro, Arboletes, San Juan, Zapata, Nicoclí y Yarumal [...] Es una lástima que haya venido aniquilado y que talvez le sea imposible continuar en la costa. Se supo que está grave la H.del S. Corazón... ⁸⁴
Ene. 29	El Padre vino muy enfermito pero ésto no le impidió que desde su cama nos confesara a todas y que lleno de caridad y unción nos hiciera mil advertencias para el porvenir. ⁸⁵
Ene. 30	El Padre entregó a las hermanas todas las partidas de Bautismo y de matrimonio con el fin de coleccionarlas y pasarlas a los libros respectivos pues su delicada salud no le permite tan ardua tarea. ⁸⁶
Feb. 12	Vinieron de Turbo y trajeron un telegrama en que anuncian de Dabeiba la muerte de la H ^{na} Maria del Sagrado Corazón. ⁸⁷
Feb. 15	Trajo la noticia de que el Padre había recibido orden del Señor Prefecto de salir inmediatamente para Frontino, pero como está el Padre tan traquiado tendrá que aguardar para reponerse un poco. ⁸⁸
Feb. 21	El Padre continúa muy mal, la hermana del Santísimo le suplicó que le permitiera poner telegrama a los P.P. con el fin de que no lo aguarden pronto y Él consintió. ⁸⁹
Feb. 22	Salió Ignacio para Turbo con el fin de llevar los telegramas y traer algunos remedios para el Padre, pero la brisa tan fuerte no lo dejó pasar del muelle. ⁹⁰

⁷⁶ Ibid, p.49.

⁷⁷ Ibid, p.52.

⁷⁸ Ibid, p.53.

⁷⁹ Ibid.

⁸⁰ Ibid, p.54.

⁸¹ Ibid, p.60.

⁸² Ibid, p.62.

⁸³ Ibid.

⁸⁴ Ibid, p.63.

⁸⁵ Ibid, p.64.

⁸⁶ Ibid, p.64-65.

⁸⁷ Ibid, p.66.

⁸⁸ Ibid.

⁸⁹ Ibid, p.68.

⁹⁰ Ibid.

<i>Fecha</i>	<i>Descripción o Evento</i>
Feb. 24	Salió para Turbo la H ^{na} de Sta Cruz acompañada de Ignacio y un niño Nestor que estaba aquí. El Padre quiso acompañarlos pero por su extremada debilidad les pareció peligroso a las H.H., condescendió de buen grado a condición de que le dieran cosas buenas para leer. ⁹¹
Mar. 15	Ignacio tiene una fiebre muy fuerte. ⁹²
Mar. 18	La Hermana no dejó ir a Ignacio a Turbo por considerarlo muy débil. ⁹³
Abr. 2	La Hermana de la Sta Cruz tiene fiebre muy alta. ⁹⁴
May. 9	Rubén está muy mal de fiebres. ⁹⁵
May. 15	La Hna del Santísimo ha pasado enfermosa todo el día y con algo de fiebre. ⁹⁶
May. 16	La Hna amaneció con fiebre muy fuerte. ⁹⁷
May. 17	También cayó enferma Anatilde y la Hna tiene hoy 41 menos dos décimas de fiebre. ⁹⁸
May. 18	Las enfermas siguen lo mismo. ⁹⁹
May. 21	Amaneció la H. del Santísimo muy mejoradita y Anatilde un poco mejor. ¹⁰⁰
1925	
Abr. 13	Murió la H ^{na} María de los Angeles en San José. ¹⁰¹

Fuentes: APSJN, Urabá, Diarios de la Misión, Caja 3, Legajo XV, Diario de un misionero (inédito), José Joaquín Arteaga 1921-1922.
 APSJN, Urabá, Diarios de la Misión, Caja 3, Legajo XV, Diario de El Carmelo. Puerto Cesar en el Golfo de Urabá. Fundado el 8 de junio de 1921, Anónimo, 1921-1923.

⁹¹ Ibid, p.68-69.

⁹² Ibid, p.74.

⁹³ Ibid.

⁹⁴ Ibid, p.75.

⁹⁵ Ibid, p.85.

⁹⁶ Ibid, p.86.

⁹⁷ Ibid.

⁹⁸ Ibid.

⁹⁹ Ibid.

¹⁰⁰ Ibid, p.87.

¹⁰¹ Ibid.